

Syntarel s. r. o.

**met hoofdkantoor Landererova 7743/8 Bratislava -
Oude binnenstad 811 09, Slowakije**

**Transportreglementering voor binnenlands en
internationaal goederenvervoer over de weg**

Sectie I

Basisvoorzieningen

Artikel I – Inleidende bepalingen

1. Deze transportopdracht regelt de voorwaarden waaronder de vervoerder goederenvervoer over de weg binnen de Slowakije en de lidstaten van de Europese Unie uitvoert onder een communautaire vergunning in de zin van het Burgerlijk Wetboek of het Wetboek van Koophandel in de geldige en effectieve versie.
 2. De vervoerder volgens deze vervoersvoorschriften is **Syntarel s. r. o. met hoofdkantoor Landererova 7743/8 Bratislava - Oude binnenstad 811 09, Slowakije, ID-nummer: 56 815 212, BTW-nummer: SK 2122457777** die zich onder een communautaire vergunning bezighoudt met goederenvervoer over de weg binnen de Slowaakse Republiek en de staten van de Europese Unie.
 3. De vervoerder beschikt over een geldige vergunning voor internationaal goederenvervoer over de weg volgens **Verordening (EG) nr. 1072/2009 A Wet nr. 56/2012 Coll. over wegvervoer**.
 4. Het transportschema is bindend voor alle contractuele partners van de vervoerder.
-

Artikel II – Definitie van termen

- **Vervoerder:** rechtspersoon of natuurlijke persoon die goederenvervoer over de weg exploiteert.
 - **Afzender (afzender):** de persoon die opdracht geeft tot het transport van goederen.
 - **Begunstigde:** de persoon voor wie de zending bestemd is.
 - **Vervoer:** is de verplaatsing van goederen, ladingen, industriële producten en andere noodzakelijke soorten vracht in het nationale en internationale wegvervoer.
 - **Verzending:** zaken bestemd voor vervoer op basis van één vervoersovereenkomst.
 - **CMR:** Verdrag inzake de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg (Genève 1956).
-

Artikel III – Het soort wegvervoer dat wordt uitgevoerd en het aanbod aan aangeboden vervoersdiensten

1. De vervoerder voert goederenwegvervoer uit in de volgende reikwijdte:
 - a. binnenlands vrachtvervoer over de weg,
 - b. internationaal goederenvervoer over de weg.
 2. Aard van het goederenvervoer over de weg:
 - a. volledige vrachtwagen zendingen,
 - b. eenheid zendingen,
 - c. laden,
 3. Zendingen die met één voertuig rit naar één vervoerder (afzender of ontvanger) worden vervoerd, worden beschouwd als zendingen met een compleet voertuig, als hun gewicht groter is dan 2500 kg of ongeacht het gewicht:
 - a. als er gebruik wordt gemaakt van het nuttige gewicht of de laadruimte van het gebruikte voertuig,
 - b. indien de zending volgens de overeenkomst met de vervoerder wordt vervoerd door middel van bijzondere onafhankelijke besturing van het voertuig of omdat de aard van de zending, of de uitvoering van de zending binnen de vereiste termijn, dit vereist,
 - c. als de zending om operationele redenen op twee of meer locaties wordt geladen of gelost. Eén rit met het voertuig wordt ook in aanmerking genomen als de vervoerder de lading om operationele redenen heeft overgeplaatst naar een ander voertuig.
 4. Onder herladen wordt verstaan een zending die samen met andere zendingen of tijdens een dergelijke rit met het voertuig wordt vervoerd, die anders zonder lading zou moeten worden uitgevoerd.
-

Artikel IV – Definitie van vervoerde artikelen door de vervoerder

1. Gezien de huidige technische basis vervoert de vervoerder wagonzendingen.
 - a. vervoer van vracht op pallets,

- b. transport van andere soorten goederen op basis van transportorders,
 - c. vervoer van zware en extra grote ladingen,
- 2. Soorten transport volgens de technische basis, vooral het wagenpark
 - 3. Overige transporten worden uitgevoerd op basis van gedetailleerde opdrachten van transporteurs.
-

Artikel V – Prijzen en betalingsvoorwaarden

- 1. De prijzen voor de geleverde transportdiensten worden bepaald volgens de actueel geldende prijslijst van de vervoerder, of volgens een individueel overeengekomen prijsaanbod dat door de klant is goedgekeurd voordat het transport wordt uitgevoerd. Prijzen worden weergegeven zonder BTW, tenzij uitdrukkelijk anders vermeld.
 - 2. De transportkosten worden verantwoord op basis van transport parameters, waaronder voornamelijk afstand, gewicht, volume, soort goederen, mate van urgentie en andere aanvullende diensten volgens de overeenkomst.
 - 3. De klant is verplicht de door de vervoerder opgestelde factuur binnen 14 dagen na levering te betalen, tenzij anders vermeld in de overeenkomst of factuur.
 - 4. De betaling wordt geacht te hebben plaatsgevonden op de dag waarop het betreffende bedrag op de bankrekening van de vervoerder is bijgeschreven.
 - 5. In geval van vertraging in de betaling heeft de vervoerder recht op rente over de vertraging ten bedrage van het bedrag dat wordt bepaald door de toepasselijke wettelijke voorschriften van de Slowaakse Republiek (overeenkomstig § 369c van het Wetboek van Koophandel).
 - 6. De vervoerder behoudt zich het recht voor om een vooruitbetaling te eisen alvorens het transport uit te voeren, vooral in het geval van nieuwe zakelijke relaties, specifieke bestellingen of hoogwaardige diensten.
 - 7. De vervoerder heeft het recht de prijzen aan te passen bij aanzienlijke wijzigingen in de kosten (bijvoorbeeld brandstof, tolgeden, inflatie), waarbij de klant minimaal 7 dagen van tevoren van deze wijziging op de hoogte moet worden gesteld.
 - 8. Eventuele aanvullende diensten (laden, lossen, douanediensden, verzekering, opslag, etc.) worden afzonderlijk in rekening gebracht volgens de geldende prijslijst of individuele overeenkomst.
-

Artikel VI – Van vervoer uitgesloten voorwerpen

1. Ze zijn uitgesloten van transport
 - a. vervoer van voedsel,
 - b. vervoer van gevaarlijke goederen,
 - c. zaken waarvan het transport op grond van algemeen geldende wettelijke voorschriften verboden is,
 - d. voorwerpen die vanwege hun afmetingen of gewicht, gelet op het nuttig gewicht, de afmetingen van de voertuigen en de staat van de voor het vervoer te gebruiken landwegen, niet geschikt zijn voor vervoer door het voertuig van de vervoerder,
 2. Vanwege de huidige technische basis vervoert de vervoerder geen levende dieren.
 3. De vervoerder voert geen bijzonder buitensporige en buitenmaatse transporten uit, waarvoor een gespecialiseerde technische basis nodig zou zijn.
 4. Indien een zending die is uitgesloten van transport of waarvan het transport onder bijzondere voorwaarden is toegestaan, ter transport wordt aangeboden, zonder dat de aard van de zending aan de vervoerder is medegedeeld, of een dergelijke zending op basis van onjuiste of onvolledige gegevens voor transport wordt geaccepteerd, is de afzender verplicht een boete te betalen gelijk aan tweemaal de overeengekomen transportvergoeding voor een volledige zending.
-

Artikel VII – Voorwaarden voor het laden en lossen van voertuigen en de mate van samenwerking tussen de afzender en de ontvanger van goederen met de vervoerder

1. De vervoerder, evenals afzenders en expediteurs, zullen ervoor zorgen dat de contractueel overeengekomen transport schema's in overeenstemming zijn met Verordening van het EP en de Raad nr. 561/2006 betreffende de harmonisatie van bepaalde wettelijke voorschriften op sociaal gebied, die betrekking hebben op het wegvervoer en die de verordeningen van de Raad (EEG) nr. 3821/85 en (EG) nr. 2135/98 en trekt Verordening (EEG) nr. 3820/85 van de Raad in. Het gaat hierbij vooral om het in acht nemen van de bedrijfsuren van de laadpunten van de afzender en de lospunten van de ontvanger, het in acht nemen van de laad- en lostijden zodat de chauffeurs van de vervoerder het werkschema kunnen naleven wat betreft reistijd, pauzes, dagelijkse en wekelijkse rusttijd.
2. De afzender is verplicht de zending of de afzonderlijke onderdelen ervan te markeren als dit door deze transportvoorschriften wordt voorgeschreven of als dit noodzakelijk is om de afhandeling van de zending te vergemakkelijken of om het risico van beschadiging of verwarring uit te sluiten. Bij het etiketteren van zendingen die gevaarlijke goederen bevatten, is de afzender verplicht om te voldoen aan de bepalingen van de Europese Overeenkomst inzake het internationale vervoer van

gevaarlijke goederen over de weg (ADR).

3. De vervoerder heeft te allen tijde het recht om te controleren of de zending overeenkomt met de vermeldingen van de vervoerder in de vervoersdocumenten (bijvoorbeeld pakbon, vrachtbrief). Het onderzoek van de zending op de plaats van laden of lossen moet worden uitgevoerd in aanwezigheid van ten minste één persoon die geen werknemer van de vervoerder is.
4. Indien de vervoerder voordat het voertuig de laadplaats verlaat constateert dat een van transport uitgesloten zending voor transport is geaccepteerd, is hij verplicht deze terug te sturen naar de afzender en is de afzender verplicht deze terug te nemen.
5. Indien bij de aflevering van de zending een fout wordt geconstateerd die schade aan het voertuig of aan de gezamenlijk vervoerde zending zou kunnen veroorzaken, heeft de vervoerder het recht de zending voor transport te weigeren. Als de fout pas tijdens het transport wordt ontdekt, zal hij de reis onderbreken. Bij onderbreking van de reis gaat de vervoerder te werk zoals bij andere transport belemmeringen.
6. De afzender van de zending is verplicht de zending in een voor vervoer over land geschikte staat aan de vervoerder te overhandigen. Als de zending niet geschikt is voor transport of als de fout wordt vastgesteld volgens par 10 kan de vervoerder weigeren het in ontvangst te nemen voor transport. Kosten in verband met de levering van het voertuig voor het laden, vertraging van het voertuig tijdens het laden of kosten in verband met de onderbreking van het transport overeenkomstig para. 10 is de afzender van de zending verplicht de vervoerder te betalen.
7. Onder gewicht van de zending wordt verstaan het gewicht met gelijktijdig met de zending ingenomen behandelings- en transporthulpmiddelen van de afzender.
8. De afzender bepaalt het gewicht van de zending en is verantwoordelijk voor deze gegevens, die vermeld staan op de vrachtbrief of andere begeleidende documenten.
9. De vervoerder heeft te allen tijde het recht het gewicht van de zending te controleren, vooral als hij twijfelt aan de juistheid van deze gegevens aan de kant van de afzender. Het gewicht wordt bepaald door officiële weging of berekening, als de hoeveelheid vracht wordt aangegeven door het aantal individuele identieke stukken of het aantal maateenheden en het gewicht van één stuk van de zending of maateenheid bekend is of door weging wordt bepaald.
10. De wijze van onderzoek van het gewicht en de uitslag van het onderzoek worden door de vervoerder aangetekend op alle delen van de vrachtbrief of ander vervoersdocument die tijdens het onderzoek beschikbaar zijn.
11. De afzender betaalt de kosten verbonden aan het bepalen van het gewicht van de zending (bijvoorbeeld officiële weging etc.) als hij in de vervoersovereenkomst de gewichtsbepaling bij de vervoerder heeft aangevraagd of als het door de vervoerder vastgestelde gewicht van de zending meer dan 3% afwijkt van het door de afzender opgegeven gewicht.
12. Indien de ontvanger heeft verzocht om het gewicht van de zending te bepalen, is hij

tevens verplicht de kosten verbonden aan het vaststellen van het gewicht van de zending te voldoen.

13. De afzender in de Slowaakse Republiek is zich ervan bewust dat als hij, zonder medeweten van de bestuurder van het voertuig of de bestuurder ervan, het maximaal toegestane totaalgewicht van het voertuig, het maximaal toegestane gewicht van het voertuig, het maximaal toegestane totaalgewicht van de aanhangwagen of het maximaal toegestane gewicht van de assen van het voertuig overschrijdt, hij volgens Wet nr. 8/2009 Coll. inzake het wegverkeer, zoals gewijzigd, bestraft door de relevante politie.
14. Als de vervoerder constateert dat het toegestane gewicht van de lading wordt overschreden of dat de slechte verdeling ervan wordt veroorzaakt door de afzender op de plaats van verzending, is de afzender verplicht een deel van de zending of de vertaling ervan te lossen. Als de vervoerder er pas tijdens het transport achter komt, b.v. wegens onjuiste gegevens over het gewicht van de zending heeft hij het recht een deel van de zending te lossen of de overdracht ervan voor rekening en risico van de afzender van de zending te brengen. Over het feit dat de zending wordt vertaald of het onderdeel moet worden gelost, is de vervoerder verplicht de afzender van de zending op de hoogte te stellen en deze handelingen vast te leggen in het vervoersdocument. Voor het vervoer van het afgeloste deel van de zending is de afzender verplicht een aparte transportopdracht af te geven.
15. De afzender is verplicht om in het transportcontract de plaats van laden en lossen (exact adres) nauwkeurig te specificeren en de vervoerder ook op de hoogte te stellen van eventuele beperkingen voor de toegang van bepaalde vrachtwagens of op een bepaald tijdstip tot de plaats van laden of lossen. Ligt de plaats bijvoorbeeld in een lage-emissiezone, in een zone met restricties op de binnenkomst van vrachtwagens met een bepaald totaalgewicht, met een bepaalde aslast etc. Ook is de afzender verplicht de openingstijden van de ontvanger aan te geven of op welk tijdstip er gelost kan worden.
16. Over het algemeen wordt het laden verzorgd door de afzender en het lossen door de ontvanger van de zending, tenzij de vervoerder anders met de vervoerder is overeengekomen.
17. Vanuit het oogpunt van de transportovereenkomst is de voertuig bemanning niet verplicht om zorg te dragen voor het laden en lossen van het voertuig. De vervoerder zal alleen laden of lossen uitvoeren als hij hiervoor over de nodige bedrijfsapparatuur en arbeidskrachten beschikt en dit uitdrukkelijk is overeengekomen in het transportcontract en tegen een overeengekomen toeslag op de transportprijs. In termen van arbeid veiligheidsvoorschriften mag de voertuig bemanning van de vervoerder geen gebruik maken van de afhandeling apparatuur van de vervoerder, tenzij zij zijn opgeleid in het gebruik ervan en met schriftelijke toestemming van de vervoerders.
18. De afzender is verplicht om alle maatregelen te nemen die nodig zijn voor een vlotte belading en om de zending tijdig tegen beschadiging te beschermen. De vervoerder (afzender en ontvanger) is verplicht de voorwaarden voor de arbeidsveiligheid en voor het economisch gebruik van de voertuigen van de vervoerder te waarborgen. In het bijzonder is hij verplicht ervoor te zorgen dat de laad- en losplaatsen en de uitrusting in een staat worden gehouden die het snel en veilig laden en lossen van zendingen mogelijk maakt, te zorgen voor voldoende

versterking van alle ruimten die worden gebruikt voor het besturen van voertuigen, inclusief niet-openbare toegangswegen, en deze in een begaanbare en veilige staat te houden, alsmede te zorgen voor voldoende verlichting op de plaatsen waar voertuigen worden geladen en gelost.

19. De chauffeur (vertegenwoordiger van de vervoerder) is verplicht om deel te nemen aan het laden en eventueel de verdeling van de lading over het voertuig te sturen, b.v. vanuit het oogpunt van het gelijkmatig belasten van de assen van het voertuig met vervoerde goederen en vanuit het oogpunt dat de veiligheid en vlotheid van het wegverkeer tijdens het transport niet in gevaar komen. Indien de afzender de instructies van de vervoerder niet opvolgt en er daardoor sprake is van een fout bij het laden, vooral bij het overladen van het voertuig, heeft de vervoerder het recht te verzoeken om de overdracht van de lading op het voertuig of het inklappen van de lading of een deel ervan. Indien de vervoerder niet tevreden is, kan hij weigeren het transport uit te voeren, dan wel zorg dragen voor een goede samenstelling en opslag van de lading, voor rekening en risico van de afzender.
20. Indien de vervoerder zorg draagt voor het laden en lossen van het voertuig, is hij verplicht ervoor te zorgen dat het voertuig en andere uitrusting van de vervoerder niet beschadigd raakt.
21. Indien het nodig is het tankvoertuig, de tankcontainer of de tankopbouw te wassen alvorens een ander type lading te laden, is de vervoerder verplicht de vervoerder hiervan op de hoogte te stellen in de transportopdracht of de raam vervoerovereenkomst. De kosten verbonden aan het wassen komen voor rekening van de vervoerder.
22. Door schade aan de zending tijdens het transport kan de ontvanger de zending of een deel ervan alleen weigeren als de staat van de zending door schade zodanig is veranderd dat deze niet meer voor het oorspronkelijke doel kan worden gebruikt. De ontvanger is echter niet verplicht de zending in ontvangst te nemen, tenzij de vervoerder in het bijzijn van beide betrokken partijen schade aan de zending vastlegt. De vermelding kan ook in het vervoersdocument worden gedaan.
23. Voorbehouden ten aanzien van de wijze van laden, overladen en lossen moeten door de vervoerder (lid van de voertuig bemanning) schriftelijk, bijvoorbeeld in het cognossement, aan de afzender, ontvanger of andere personen worden gemaakt.
24. Er wordt rekening gehouden met de vertragingstijd van de vervoerder tijdens het laden of lossen; tenzij anders overeengekomen in de transportovereenkomst; de tijd vanaf het gevraagde tijdstip waarop het voertuig van de vervoerder wordt aangeboden voor laden of lossen tot het begin van het laden of lossen en de eventuele onderbreking van deze werkzaamheden buiten de schuld van de vervoerder, met inbegrip van de afgifte van vervoersdocumenten voor de zending. Voor de vertragingstijd kan de vervoerder een financiële compensatie eisen, die in het vervoerscontract moet worden overeengekomen.

Sectie II

De wijze van totstandkoming en de geldigheid van het contract voor het vervoer van goederen in het binnenlands goederenvervoer over de weg

Artikel VIII – Basisbepaling voor de overeenkomst voor het vervoer van goederen in het nationale goederenvervoer over de weg

1. Als een bedrijfsentiteit transport bestelt bij een vervoerder en er een transportcontract wordt gesloten, zijn hierop de bepalingen van §§ 610-629 betreffende het contract voor het transport van goederen van toepassing volgens Wet nr. 513/1991 Coll. Handelswetboek zoals gewijzigd.
2. Met de overeenkomst voor het vervoer van het artikel verbindt de vervoerder zich jegens de afzender om het artikel (zending) van een bepaalde plaats (plaats van verzending) naar een bepaalde andere plaats (plaats van bestemming) te vervoeren en verbindt de afzender zich ertoe hem een vergoeding te betalen (vervoerskosten).
3. De vervoerder heeft het recht van de afzender te verlangen dat hij het aangevraagde transport in het vervoersdocument bevestigt, en de afzender is gerechtigd van de vervoerder te verlangen dat hij de ontvangst van de zending schriftelijk bevestigt.
4. Indien voor de uitvoering van het transport speciale documenten nodig zijn, is de afzender verplicht deze uiterlijk bij de overdracht van de zending aan de vervoerder te overhandigen. De afzender is verantwoordelijk voor schade veroorzaakt aan de vervoerder door het niet overhandigen van deze documenten of de onjuistheid ervan.
5. Tenzij anders bepaald in het contract, vervalt het contract als de afzender de vervoerder niet heeft verzocht de zending over te nemen binnen de in het contract gespecificeerde termijn, anders binnen zes maanden na het sluiten van het contract.
6. De vervoerder is verplicht het vervoer naar de bestemming met professionele zorg binnen de overeengekomen termijn, overigens zonder onnodige vertraging, uit te voeren. In geval van twijfel begint de termijn te lopen op de dag die volgt op de aflevering van de zending door de vervoerder.
7. Indien de ontvanger van de zending bij de vervoerder bekend is, is hij verplicht de zending bij hem af te leveren, of indien de ontvanger volgens de overeenkomst de zending op de plaats van bestemming moet ophalen, hem op de hoogte te stellen van het einde van het transport.
8. Zolang de vervoerder de zending niet aan de ontvanger heeft vrijgegeven, heeft de afzender het recht te eisen dat het transport wordt onderbroken en de zending aan

hem wordt teruggezonden, dan wel op een andere wijze wordt behandeld, en komt hij op kosten voor zijn rekening.

9. Als een niet-ondernemer het transport van artikelen bij de vervoerder bestelt, wordt een vrachtvervoercontract gesloten in overeenstemming met §§765 - 773 van wet nr. 40/1964 Coll. Burgerlijk Wetboek zoals gewijzigd.

Artikel IX – Verplichtingen van de persoon die het transport bestelt en de ontvanger van de zending

1. De klant van het transport, veelal de afzender, is verplicht de vervoerder juiste informatie te verstrekken over de inhoud van de zending en de aard ervan, en is aansprakelijk voor schade die de vervoerder lijdt door schending van deze verplichting.
2. De afzender is verplicht het transport bij de vervoerder te bestellen. Ook een bestelling per e-mail, fax of telefoon is voldoende.
3. Een transportopdracht kan worden afgegeven voor één transport of voor een bepaald aantal transporten. Indien de transporten herhaald zullen worden en het transport een langere periode zal duren, is het passender om een raamvervoercontract af te sluiten tussen de vervoerder en de klant van het transport.
4. De transportopdracht moet de gegevens bevatten die nodig zijn voor het uitvoeren van het transport en het uitreiken van de factuur volgens de toepasselijke wetgeving. Voor het correct afsluiten van de vervoerovereenkomst moet de bestelling of het concept vervoersovereenkomst de volgende gegevens bevatten:
 - a. bedrijfsnaam van de transport opdrachtgever, adres, ID-nummer, BTW-nummer, e-mail, telefoonnummer en, indien nodig, andere contactgegevens,
 - b. informatie over de zending (type, bruto gewicht etc.),
 - c. de plaats van verzending en de plaats van bestemming van de zending (exact adres),
 - d. indien gewenst ook de laad- en lostijd,
 - e. de overeengekomen vergoeding voor het uitvoeren van het transport (prijs voor transport).
5. Indien voor de uitvoering van het transport speciale documenten nodig zijn, is de afzender verplicht deze uiterlijk bij het ter transport aanbieden van de zending aan de

vervoerder te overhandigen. De afzender is verantwoordelijk voor schade die aan de vervoerder wordt toegebracht door het niet leveren of door onjuistheid.

6. Bij bestelling van transport is de klant verplicht de vervoerder op de hoogte te stellen van een hogere prijs van de zending dan de normale marktprijs.
7. Bij het vervoer van goederen waarvan de prijs hoger is dan € 35.000,- is de klant verplicht deze waarde aan de vervoerder te melden en te documenteren met het oog op de aansprakelijkheidsverzekering van de vervoerder voor de zending.
8. Op verzoek van de afzender is de vervoerder verplicht de ontvangst van de zending schriftelijk te bevestigen.
9. Er komt een transportovereenkomst tot stand tussen de klant (afzender of ontvanger) en de vervoerder
 - a. door de bestelling te accepteren,
 - b. indien het een transport betreft dat niet besteld hoeft te worden, door het transport te starten,
 - c. door de zending voor transport over te nemen.
10. De bestelling wordt geaccepteerd
 - a. indien er mondeling of telefonisch overeenstemming bestaat tussen de vervoerder en de afzender over de omvang, het tijdstip of de wijze van uitvoering van het gevraagde transport, of
 - b. het moment waarop de vervoerder de ontvangst schriftelijk, per e-mail, fax of op andere betrouwbare wijze aan de klant bevestigt; indien de afzender om een dergelijke bevestiging vraagt, is de vervoerder verplicht daaraan te voldoen,
 - c. door het bestelde transport door de vervoerder te starten, tenzij de bestelling volgens de voorgaande punten is ontvangen.
11. Als de vervoerder het voorstel van de ontvanger van de zending voor verder transport naar een andere ontvanger accepteert, komt er een nieuw transportcontract tot stand.
12. Bij het aanvaarden van een transportopdracht of het afsluiten van een transportovereenkomst kan de vervoerder van de transport klant verlangen dat hij een aanbetaling doet van maximaal 100% van de overeengekomen prijs of voorlopige prijs voor het transport. De vervoerder is verplicht de ontvangst van het voorschot naar behoren te bevestigen en de vereiste belastingdocumenten (bijvoorbeeld een voorschotfactuur) af te geven.

13. Tot aan de aflevering van de zending heeft de afzender het recht nieuwe opdrachten aan de vervoerder te geven onder de voorwaarden vastgelegd in dit transportreglement.
14. De vervoerder heeft recht op de overeengekomen vergoeding.
15. De vervoerder heeft recht op transportkosten na uitvoering van het transport naar de bestemming, voor zover in de overeenkomst geen andere prijs is vastgelegd.
16. Indien de vervoerder het transport niet kan voltooien vanwege feiten waarvoor hij niet verantwoordelijk is, heeft hij recht op een evenredig deel van de transportvergoeding, rekening houdend met het reeds uitgevoerde transport.
17. Als de ontvanger van de zending in het contract is gespecificeerd, verkrijgt hij de rechten uit het contract wanneer hij de vrijgave van de zending aanvraagt na aflevering op de bestemming of na het verstrijken van de periode waarin deze daar had moeten aankomen. Ook claims met betrekking tot schade aan de zending worden op dit moment overgedragen aan de ontvanger. De vervoerder zal de zending echter niet bij de ontvanger afleveren als dit in strijd zou zijn met de instructies die de afzender hem geeft. In dit geval heeft de afzender nog steeds het recht om de zending af te handelen. Indien de afzender een andere persoon dan de ontvanger aanwijst bij de vervoerder, verkrijgt deze persoon op dezelfde wijze als de oorspronkelijke ontvanger rechten uit de overeenkomst.
18. Door de zending te aanvaarden neemt de ontvanger de verantwoordelijkheid op zich voor de betaling van de vorderingen van de vervoerder op de afzender voor contracten die verband houden met het vervoer van de ontvangen zending, als de ontvanger van deze vorderingen op de hoogte was of moest zijn.
19. De vervoerder heeft een rentevergoeding om zijn vorderingen uit het contract veilig te stellen recht op de zending zolang hij daarover kan beschikken.
20. Indien op de zending meerdere retentierechten bindend zijn, heeft het retentierecht van de vervoerder voorrang op eerder bestaande retentierechten.
21. Het retentierecht van de vervoerder heeft voorrang op het retentierecht van de afzender.

Artikel X – Aansprakelijkheid van de vervoerder voor schade aan de zending en voor het niet naleven van de transportvoorwaarden

1. De vervoerder is verantwoordelijk voor schade aan de zending die is ontstaan vanaf de overname door de vervoerder tot aan de aflevering bij de ontvanger, tenzij de vervoerder dit niet door professionele zorgvuldigheid heeft kunnen voorkomen.

2. De vervoerder is echter niet aansprakelijk voor schade aan de zending als hij aantoonst dat deze is veroorzaakt door:
 - a. de afzender, ontvanger of eigenaar van de zending,
 - b. gebrek aan of de natuurlijke aard van de inhoud van de zending, daaronder begrepen normaal verlies, een omstandigheid die de vervoerder niet kon voorkomen; dit zijn gevallen van overmacht, bijvoorbeeld schade aan de lading tijdens overstromingen, aardbevingen, branden, lawines, enz.
3. In geval van schade aan de zending veroorzaakt overeenkomstig lid (2) is de vervoerder verplicht professionele zorg te betrachten om de schade zo klein mogelijk te houden.
4. Bij verlies of vernietiging van de zending is de vervoerder verplicht de prijs te vergoeden die de zending had op het moment dat deze aan de vervoerder werd overgedragen.
5. In geval van beschadiging of bederf van de zending is de vervoerder verplicht het verschil te vergoeden tussen de prijs die de zending had op het moment van aanvaarding door de vervoerder en de prijs die de beschadigde of beschadigde zending op dat moment zou hebben gehad.
6. In het geval van een vrachtvervoercontract volgens het Burgerlijk Wetboek is de vervoerder verplicht het verlies of de vernietiging van de zending te vergoeden voor de prijs van de verloren of vernietigde zending op het moment dat deze voor transport werd geaccepteerd. Bovendien is hij verplicht de opzettelijk gemaakte kosten in verband met het transport van de verloren of vernietigde zending te dragen. Bij beschadiging of gedeeltelijk verlies van de zending betaalt de vervoerder het bedrag waarmee de zending in waarde is gedaald; Indien het noodzakelijk is de reparatie uit te voeren, draagt de vervoerder de kosten van de reparatie. De vervoerder is verantwoordelijk voor de genoemde schade tot een bedrag van € 10.000,-. De vervoerder is verplicht het transport met professionele zorgvuldigheid en binnen de gestelde termijn uit te voeren. Voor overige schade door vrachtvervoer, zoals schade aan de vervoerde zending, is de vervoerder alleen aansprakelijk als deze is ontstaan door overschrijding van de levertijd. De vervoerder is verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door overschrijding van de levertijd tot het bedrag van de verzendkosten. De afzender of ontvanger moet de schade aan de vervoerder duidelijk bewijzen.
7. De vervoerder is verplicht de schade aan de zending, die is ontstaan voordat deze aan de ontvanger werd overgedragen, onverwijld aan de afzender te melden. Indien de ontvanger echter het recht heeft om de zending af te geven, is hij verplicht deze melding aan de ontvanger te overleggen. De vervoerder is aansprakelijk voor schade die de afzender of ontvanger lijdt door schending van deze verplichting.
8. Indien er direct sprake is van aanzienlijke schade aan de zending en er geen tijd is om instructies van de afzender te vragen of als de afzender aarzelt deze instructies

op te volgen, kan de vervoerder de zending op passende wijze voor rekening van de afzender verkopen.

9. De vervoerder kan aan zijn verplichting voldoen met behulp van een andere vervoerder en is verantwoordelijk als hij het transport zelf heeft uitgevoerd.
10. Voor schade veroorzaakt aan de afzender door het niet uitvoeren van het transport, waarvoor reeds een schriftelijke transportovereenkomst is overeengekomen, is de vervoerder slechts aansprakelijk voor het bedrag van de bewezen kosten die verband houden met het onnodig gereedmaken van de zending voor transport.
11. De afzender mag het recht op schadevergoeding uitsluitend schriftelijk aan de vervoerder uitoefenen, waarbij hij zijn eisen moet motiveren. Bovendien moet hij documenten bijvoegen die de rechtmatigheid van zijn claim en de juistheid van het gevraagde bedrag en het relevante deel van het vervoersdocument aantonen.
12. De afzender moet het recht op schadevergoeding bij de vervoerder claimen binnen zes maanden na de aflevering van de zending bij de ontvanger of, indien de zending niet is afgegeven, binnen zes maanden na de aflevering van de zending voor transport, anders vervalt het recht.

Artikel XI – Voorwaarden voor het wijzigen van het vervoerscontract en het opzeggen van het contract

1. Tot aan de aflevering van de zending kan de afzender eisen dat het transport wordt onderbroken en de zending aan hem wordt geretourneerd, dan wel in overleg met de vervoerder op een andere wijze wordt behandeld, en is de afzender verplicht de daaraan verbonden opzettelijk gemaakte kosten te voldoen.
2. De ontvanger van de zending kan voorstellen dat deze bij hem op een ander pluspunt wordt afgeleverd.
3. Transport- en andere kosten die verband houden met de implementatie van wijzigingen in het transportcontract volgens par. 1 wordt betaald door de afzender en volgens par. 2 ontvanger.
4. De bepalingen van art. 7.
5. Indien de behoefte aan transport ophoudt te bestaan nadat over het transportcontract is onderhandeld, is de afzender verplicht de vervoerder hiervan op de hoogte te stellen.
6. Indien het transport pas wordt geannuleerd nadat het voertuig de overeengekomen laadplaats heeft verlaten of het voertuig daar reeds is gebracht en de zending om

redenen van de afzender niet voor transport is aangeboden, heeft de vervoerder recht op vergoeding van de daarmee verband houdende kosten.

7. Indien de vervoerder het overeengekomen vervoer niet of niet onder de overeengekomen voorwaarden of de voorwaarden gesteld in dit vervoersreglement kan uitvoeren, is hij verplicht de afzender hiervan op de hoogte te stellen. Als de afzender niet tevreden is met de nieuwe voorwaarden voorgesteld door de vervoerder, heeft hij het recht om de vervoerovereenkomst op te zeggen; kan zich ook terugtrekken uit het contract als het voertuig niet binnen drie uur na de overeengekomen levertijd is afgeleverd zonder voorafgaande toestemming van de afzender.
8. Indien zich na het in ontvangst nemen van de zending voor transport een belemmering voordoet, waardoor het niet mogelijk is de zending aan te vangen of voort te zetten of de zending niet af te geven en daarvoor geen verdere procedure met de afzender is overeengekomen, is de vervoerder verplicht onverwijld een voorstel van de afzender te vragen.
9. De vervoerder hoeft de afzender niet te begrijpen als het om een tijdelijk obstakel gaat (bijvoorbeeld de noodzaak om de zending opnieuw te plannen) en het verwezenlijken van zijn voorstel meer tijd zou vergen dan nodig zou zijn om het obstakel weg te nemen.
10. Als de belemmering verdwijnt voordat het aanvullende voorstel van de afzender is gedaan, gaat de vervoerder verder volgens de oorspronkelijk overeengekomen voorwaarden. De afzender kan in de vrachtbrief al een voorstel doen over hoe de zending moet worden afgehandeld in geval van een obstakel tijdens het transport tijdens de uitvoering van de transportovereenkomst.
11. Indien het niet mogelijk is de zending volgens de voorgaande bepalingen bij de ontvanger af te leveren of terug te sturen naar de afzender, zal de vervoerder zorgdragen voor opslag ervan; de vervoerder zal de afzender onverwijld informeren over de opslag van de zending. De kosten verbonden aan opslag worden betaald door de afzender.

Artikel XII – Vrachtbrieven in het goederenvervoer over de weg

1. De vrachtbrief als transportdocument begeleidt de zending totdat deze wordt afgegeven. De afzender is verplicht de behoorlijk ingevulde vrachtbrief aan de vervoerder te overhandigen, dan wel is hij verplicht de gegevens met betrekking tot de zending aan de vervoerder te verstrekken en bijvoorbeeld, nadat de vervoerder deze in het cognossement heeft geschreven, te bevestigen met zijn handtekening, of de vervoerder kan op de vrachtbrief iets anders overeenkomen.

2. De vrachtbrief wordt, tenzij anders overeengekomen, samen met de zending aan de vervoerder overhandigd.
 3. De vrachtbrief moet minimaal de volgende gegevens bevatten:
 - a. naam (naam) van afzender en ontvanger,
 - b. de gebruikelijke naam van de inhoud van de zending en de verpakking ervan,
 - c. het totale gewicht van de zending,
 - d. plaats van laden en lossen,
 - e. datum en bevestiging van ontvangst van de zending door vervoerder en ontvanger,
 - f. plaats voor reserveringen van de vervoerder.
 4. Het is een vrachtbrief in het nationale goederenvervoer over de weg
 - a. vrachtbrief ingevuld en ingediend door de afzender,
 - b. leveringsbon, indien deze aan de gestelde voorwaarden voldoet.
 5. Indien de zending op meerdere plaatsen wordt geladen of gelost, is de afzender verplicht voor ieder deel van de zending een aparte vrachtbrief in te dienen. Voor sommige soorten transport kunnen de gegevens van het transportdocument vereenvoudigd zijn.
 6. De vervoerder en vervoerders (afzender en ontvanger) zijn verantwoordelijk voor de juistheid en volledigheid van de gegevens die zij in het vervoersdocument invoeren.
 7. De vervoerder heeft het recht om in het transportdocument de bedenkingen van de vervoerder over het gebruikte type voertuig op te schrijven op basis van het verzoek van de transport klant, de staat van de zending, de verpakking, het aantal stuks en de wijze van laden.
 8. Bij het vervoeren van bederfelijk voedsel en het vervoeren van gevaarlijke goederen zijn van de afzender aanvullende documenten vereist die zijn voorgeschreven door de geldende wetgeving. Deze worden vermeld in andere secties van de transportvoorschriften.
-

Sectie III

De wijze van sluiting en de geldigheid van de overeenkomst voor het vervoer van goederen in het internationale goederenvervoer over de weg

Artikel XIII - Basisbepaling voor de overeenkomst voor het vervoer van goederen

1. Vanwege de bepaling van artikel 756 van het Wetboek van Koophandel op het gebied van internationaal transport hebben deze overeenkomsten, conventies en contracten voorrang op de wettelijke regeling die geldig is in de Slowaakse Republiek. Die delen van de afzonderlijke artikelen van de transportregelgeving die worden geregeld in internationale verdragen, overeenkomsten en conventies, bijvoorbeeld in het Verdrag inzake de vervoersovereenkomst in het internationale goederenvervoer over de weg (CMR), besluit van het ministerie van Buitenlandse Zaken nr. 11/1975 Coll. in de bewoordingen van latere amendementen en toevoegingen zal dit anders niet worden gebruikt in het internationale wegvervoer.
 2. Het CMR-verdrag is van toepassing op elke overeenkomst voor het vervoer van zendingen onder bezwarende titel per wegvoertuig, indien de plaats van ontvangst van de zending en de beoogde plaats van aflevering ervan, zoals vermeld in het contract, in twee verschillende landen liggen, waarvan er ten minste één een verdragsluitende staat is bij het CMR-verdrag.
 3. Het CMR-verdrag is van toepassing op de gehele transportroute en ongeacht de lengte van de reis in Slowakije en in het buitenland. In dit opzicht vervangt het CMR-verdrag de nationale wetgeving.
 4. Het CMR-verdrag is van toepassing op vervoer per goederenvervoer over de weg, waarbij gebruik mag worden gemaakt van motorvoertuigen, trekkers, aanhangwagens, aanhangwagens en containers.
-

Artikel XIV - Verplichtingen van de persoon die het transport bestelt en de ontvanger van de zending

1. De persoon die het transport bestelt, meestal de afzender, is verplicht om de documenten die nodig zijn voor douane- en andere officiële procedures die vóór de aflevering van de zending worden uitgevoerd, bij de vrachtbrief te voegen of aan de vervoerder ter beschikking te stellen en hem alle informatie te verstrekken waar hij om vraagt.

2. De afzender heeft het recht om over de zending te beschikken, in het bijzonder kan hij de vervoerder verzoeken het transport stop te zetten, de plaats van levering te wijzigen of de zending af te geven aan een andere ontvanger dan degene die op het cognossement staat vermeld.
 3. Het recht om over de zending te beschikken vervalt als de vervoerder het tweede deel van de vrachtbrief aan de ontvanger overhandigt en deze de ontvangst van de zending bevestigt.
-

Artikel XV - Vrachtbrieven in het internationale goederenvervoer over de weg

1. Het bewijs van het sluiten van de transportovereenkomst is de vrachtbrief, die een betrouwbaar document is van het sluiten en de inhoud van de transportovereenkomst, evenals van de aanvaarding van de zending door de vervoerder. Als er geen vrachtbrief is, als deze verloren is gegaan of gebreken vertoont, heeft dit geen invloed op de geldigheid van de gesloten transportovereenkomst (de bepalingen van het CMR-verdrag blijven erop van toepassing), maar het bestaan ervan is noodzakelijk voor bepaalde omstandigheden die de implementatie van het CMR-verdrag en de bewijskracht in geval van geschillen mogelijk maken. De internationale vrachtbrief is tevens het bewijs van de plaats van laden en lossen en is een verplicht document bij het overschrijden van de douane grenzen.
2. Op grond van het Aanvullend Protocol bij het Verdrag inzake de vervoerovereenkomst in het internationale goederenvervoer over de weg (CMR) betreffende de elektronische vrachtbrief van 20/02/2008, wordt een elektronische vrachtbrief die voldoet aan de bepalingen van dit aanvullende protocol beschouwd als gelijkwaardig aan de vrachtbrief gespecificeerd in het CMR-verdrag, en heeft daarom dezelfde bewijskracht en effectiviteit als de vrachtbrief. Onder elektronisch cognossement wordt verstaan een vrachtbrief die is uitgegeven door middel van elektronische communicatie door de vervoerder, afzender of enige andere partij die geïnteresseerd is in de uitvoering van de vervoersovereenkomst die valt onder het CMR-verdrag, met inbegrip van gegevens die logisch verband houden met elektronische communicatie via bijlagen, of anderszins verband houden met elektronische communicatie gelijktijdig met of na de uitgifte ervan, zodat ze onderdeel worden van het elektronische vrachtbrief. In overeenstemming met de bepalingen van dit aanvullend protocol kan het cognossement waarnaar in het CMR-verdrag wordt verwezen, evenals elk verzoek, verklaring, instructie, verzoek, voorbehoud of andere communicatie met betrekking tot de uitvoering van de vervoersovereenkomst waarop het verdrag betrekking heeft, worden afgegeven door middel van elektronische communicatie.

3. Voor iedere zending moet een aparte CMR-vrachtbrief worden afgegeven. Elke zending die door één afzender naar één ontvanger en in één voertuig of set wordt verzonden, wordt als een afzonderlijke zending beschouwd. Er kunnen meerdere afzonderlijke zendingen in één voertuig zitten. Indien de zending in meerdere voertuigen moet worden geladen, of indien het om verschillende typen of afzonderlijke onderdelen van de zending gaat, heeft de afzender of vervoerder het recht te verzoeken om de uitgifte van evenveel vrachtbrieven als het aantal te gebruiken voertuigen of hoeveel typen of afzonderlijke onderdelen van de zending moeten worden geladen.
4. Het cognossement moet de volgende gegevens bevatten:
 - a. plaats en datum van uitgifte,
 - b. naam en adres van de afzender,
 - c. naam en adres van de vervoerder,
 - d. de plaats en datum van ontvangst van de zending (laden) en de bestemming (lossen),
 - e. naam en adres van de ontvanger (ook BTW-nummer - fiscaal identificatienummer),
 - f. de gebruikelijke benaming van de aard van de vervoerde goederen (aanduiding van de goederen) en het soort verpakking; voor zaken met een gevaarlijk karakter, hun algemeen erkende benaming (volgens de ADR-overeenkomst),
 - g. het aantal stuks, hun bijzondere merken en nummers,
 - h. het totale gewicht van de zending of de hoeveelheid goederen, uitgedrukt op een andere manier, b.v. in m³ (indien er op het vrachtbrief een aantekening staat over het officieel wegen of tellen van de goederen, moet er een document bij het vrachtbrief worden gevoegd, dat de chauffeur overhandigt aan de ontvanger van de zending),
 - i. kosten in verband met transport (invoer, bijkomende kosten, invoerrechten en andere kosten die ontstaan vanaf het moment van het sluiten van het contract tot de levering van de zending),
 - j. instructies die nodig zijn voor douane- en andere officiële procedures (bijvoorbeeld de gespecificeerde douanekantoren van binnenkomst en uitgang, die ook moeten overeenkomen met de gegevens vermeld in het TIR-carnet, als deze worden gebruikt tijdens het vervoer of in andere douanedocumenten),

- k. een verklaring dat, ondanks eventuele andersluidende clausules, het transport onderworpen is aan de bepalingen van het CMR-verdrag.
5. Het cognossement kan tevens de volgende gegevens bevatten:
- a. verbod op overslag,
 - b. kosten gedragen door de afzender,
 - c. de prijs van de verzending en het bedrag waaruit een speciaal belang bij levering blijkt,
 - d. de instructies van de afzender aan de vervoerder met betrekking tot de verzekering van de zending,
 - e. de overeengekomen periode waarin het transport zal plaatsvinden,
 - f. lijst met documenten die aan de vervoerder zijn overhandigd.
6. De individuele partijen die deelnemen aan het transport kunnen op de vrachtbrief andere gegevens invullen die zij nuttig achten.
7. Het invullen van de vrachtbrief is de verantwoordelijkheid van de verzender. Hij is daarom ook verantwoordelijk voor de juistheid van de gegevens op het cognossement, zelfs als de relevante gegevens op verzoek van de afzender door de vertegenwoordiger van de vervoerder in het cognossement worden ingevoerd. De afzender is verantwoordelijk voor alle kosten en schade die de vervoerder lijdt als gevolg van onjuistheid of onvolledigheid:
- a. gegevens vermeld in lid 3 onder de letters b, d, e, f, g, h en j,
 - b. van de gegevens vermeld in paragraaf 4,
 - c. alle andere gegevens of instructies die hij heeft gegeven voor de afgifte van het cognossement of met het doel deze in het cognossement vast te leggen.
8. Bij aanvaarding van de zending voor transport onderzoekt de vervoerder de juistheid van de gegevens op de vrachtbrief over het aantal stuks en hun merken en nummers, en de uiterlijke staat van de zending en de verpakking ervan. Als de vervoerder niet over de juiste middelen beschikt om de juistheid van de gegevens te controleren, zal hij voorbehouden aan de vrachtbrief schrijven, inclusief de motivering ervan. Hij moet ook alle voorbehouden die hij heeft gemaakt ten aanzien van de schijnbare staat van de zending rechtvaardigen.
9. De vervoerder maakt zijn voorbehoud op het eerste exemplaar van de vrachtbrief alvorens deze aan de afzender te overhandigen. Hiervoor is vak nr. 18 op de CMR-vrachtbrief bedoeld. De lijst met de meest gebruikte reserveringen door vervoerders is als volgt:

- a. reservering laden,
 - b. ladingzekering,
 - c. Het lossen en vastzetten van de lading werd uitgevoerd door:
 - i. afzender,
 - ii. de chauffeur onder ongeschikte omstandigheden op verzoek van de afzender,
 - iii. ontvanger
 - iv. bestuurder onder ongeschikte omstandigheden op verzoek van de ontvanger
10. Overige voorbehouden kan de vervoerder in vak 18 van de CMR-vrachtbrief of op andere passende wijze formuleren en noteren.
11. De vrachtbrief is, tenzij het tegendeel wordt bewezen, een betrouwbaar document over de totstandkoming van de inhoud van de transportovereenkomst, evenals over de aanvaarding van de zending door de vervoerder. Als het cognossement echter niet beschikbaar is, is de transportovereenkomst van toepassing, als het tegendeel ervan wordt bewezen.
12. De elektronische vrachtbrief moet door de partijen bij de vervoersovereenkomst worden geverifieerd door middel van een betrouwbare elektronische handtekening die de verbinding met de elektronische vrachtbrief waarborgt. Tenzij anders aangegeven, wordt een methode waarbij gebruik wordt gemaakt van een elektronische handtekening als betrouwbaar beschouwd als de elektronische handtekening:
- a. uitsluitend gebonden aan de ondertekenaar,
 - b. in staat zijn de ondertekenaar te identificeren,
 - c. tot stand gebracht op een wijze die onder de volledige controle van de ondertekenaar valt, en
 - d. gekoppeld aan de gegevens waarop het betrekking heeft, zodat eventuele verdere wijzigingen in deze gegevens kunnen worden gedetecteerd.
13. Een elektronische vrachtbrief kan worden geverifieerd door middel van een andere elektronische verificatiemethode die is toegestaan door de rechtsorde van het land waar de elektronische vrachtbrief is uitgegeven. De gegevens op de elektronische vrachtbrief moeten toegankelijk zijn voor de daartoe bevoegde contractpartij.

Artikel XVI – Aansprakelijkheid van de vervoerder voor schade aan de zending en voor het niet naleven van de transportvoorwaarden

1. De vervoerder is verantwoordelijk voor het geheel of gedeeltelijk verloren gaan van de zending of voor de schade daarvan ontstaan vanaf het moment dat de zending voor transport wordt aanvaard tot het moment van afgifte, alsmede voor overschrijding van de leveringstermijn. De vervoerder aanvaardt geen verantwoordelijkheid als het verlies van de zending, de beschadiging ervan of de overschrijding van de leveringstermijn veroorzaakt zijn door een geautoriseerde bestelling die niet veroorzaakt is door nalatigheid van de vervoerder, door een gebrek aan de zending zelf of door omstandigheden die de vervoerder niet kan voorkomen en waarvan hij de gevolgen niet in zijn macht heeft om op te heffen.
2. Volgens het CMR-verdrag is de vervoerder ontheven van aansprakelijkheid als verlies of schade ontstaat als gevolg van speciaal gevaar dat verband houdt met een of meer van de volgende feiten:
 - a. behandeling, laden, opslag of lossen van de zending door de afzender, ontvanger of personen die namens de afzender of ontvanger handelen,
 - b. de natuurlijke aard van bepaalde goederen, waardoor deze onderhevig zijn aan geheel of gedeeltelijk verlies of beschadiging, interne bederf, uitdroging, lekkage, normaal bederf of de inwerking van insecten of knaagdieren,
 - c. onvoldoende of onjuiste markeringen of zendingsnummers,
3. De bevoegde partij kan de zending zonder nader bewijs als verloren beschouwen als deze niet binnen 30 dagen na de overeengekomen leveringstermijn is afgegeven en als de termijn niet binnen 60 dagen nadat de vervoerder de zending voor transport heeft overgenomen, is overeengekomen.
4. Indien de vervoerder verplicht is de schade te vergoeden voor het gehele of gedeeltelijke verlies van de zending, wordt de schadevergoeding berekend op basis van de waarde van de zending op de plaats en het tijdstip van aanvaarding voor transport, volgens de wisselkoers, en zo niet, volgens de normale marktprijs.
5. De schadevergoeding mag niet meer bedragen dan 8,33 numerieke eenheden, zogenaamde "speciale trekkingsrechten - XDR" per kg van het ontbrekende of beschadigde brutogewicht van de zending. De waarde van XDR ten opzichte van de EUR en andere valuta wordt aangegeven door het Internationale Monetaire Fonds (www.imf.org). Dat wil zeggen dat de wisselkoers van XDR ten opzichte van de EUR wordt bepaald op de dag dat de zending door de vervoerder wordt overgenomen voor transport.

6. Indien de overeengekomen leveringstermijn wordt overschreden en de bevoegde persoon bewijst dat de schade hierdoor is ontstaan, is de vervoerder slechts gehouden de schade te vergoeden tot het bedrag van de invoervergunning.
 7. Verdere details met betrekking tot de aansprakelijkheid van de vervoerder zijn vastgelegd in het Verdrag inzake de vervoersovereenkomst in het internationale vervoer van goederen over de weg (CMR) en de relevante aanvullende protocollen bij het CMR-verdrag.
 8. In zaken van vervoer die onder het CMR-verdrag vallen, kan een vordering tegen de vervoerder die deze vervoersopdracht heeft afgegeven uitsluitend worden ingediend bij een staatsrechtbank op het grondgebied van de Slowaakse Republiek.
-

Artikel XVII – Voorwaarden voor het wijzigen van het vervoerscontract en het opzeggen van het contract

1. Als de uitvoering van de transportovereenkomst volgens de voorwaarden vermeld in het cognossement of het elektronische cognossement onmogelijk is vanwege obstakels in het transport om welke reden dan ook, is de vervoerder verplicht instructies te vragen aan de persoon die bevoegd is om over de zending te beschikken (meestal is dit de afzender, expediteur, in uitzonderlijke gevallen bijvoorbeeld de ontvanger).
2. Als de omstandigheden het echter mogelijk maken dat het vervoer wordt uitgevoerd onder omstandigheden die afwijken van de voorwaarden die zijn vastgelegd in het cognossement (of beschikkingen) of het elektronische cognossement en de vervoerder niet binnen een redelijke termijn instructies van de bevoegde persoon kan ontvangen, moet de vervoerder de maatregelen nemen die hij in het belang van de bevoegde persoon het beste acht (bijvoorbeeld het voorkomen van schade die onmiddellijke actie dwingt). Indien er, nadat de zending de plaats van aflevering heeft bereikt, zich belemmeringen voordoen bij de bezorging, is de vervoerder verplicht instructies te vragen aan de afzender. De vervoerder heeft recht op vergoeding van de kosten die zijn gemaakt bij het aanvragen of uitvoeren van instructies, zolang deze kosten niet door zijn schuld zijn gemaakt.
3. In uitzonderlijke gevallen kan de vervoerder zelfs overgaan tot de verkoop van de zending zonder te wachten op de instructies van de bevoegde partij (meestal de afzender), als de zending onderhevig is aan snelle bederf, of als een dergelijke procedure gerechtvaardigd is door de staat van de zending, of als de opslagkosten niet in verhouding staan tot de waarde van de zending. Hij kan tot verkoop overgaan, indien hij niet binnen een redelijke termijn van de bevoegde persoon andersluidende instructies heeft ontvangen. De verkoopprocedure wordt beheerst door de rechtsorde en gewoonten van de plaats waar de zending zich bevindt. De opbrengst uit de verkoop, na aftrek van de bedragen die gebonden zijn aan de zending (bijvoorbeeld

verzendkosten), moet ter beschikking worden gesteld van de bevoegde partij (meestal de afzender van de zending).

Sectie IV

Vervoer van gevaarlijke goederen

Artikel XVIII – Basisbepalingen voor het vervoer van gevaarlijke goederen

1. In het wegvervoer mogen alleen gevaarlijke goederen worden vervoerd, waarvan het vervoer is toegestaan door de internationale overeenkomst waaraan de Slowaakse Republiek gebonden is (de Europese Overeenkomst inzake het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg - ADR, hierna de "ADR-overeenkomst" genoemd); dit geldt niet als het om gaat
 - a. het transport van gevaarlijke goederen gebeurt volledig binnen de grenzen van de afgesloten ruimte
 - b. in de tijd beperkte verkeersoperaties met duidelijk geïdentificeerde gevaarlijke voorwerpen, inclusief verboden voorwerpen, die individueel bij uitzondering zijn goedgekeurd door de verkeersadministratieve autoriteit, op voorwaarde dat de veiligheid niet in gevaar komt.
2. Het vervoer van gevaarlijke goederen op het grondgebied van de Slowaakse Republiek kan alleen worden uitgevoerd op de wijze en onder de voorwaarden die zijn gespecificeerd in de ADR-overeenkomst en vastgelegd in Wet nr. 56/2012 Coll. betreffende het wegvervoer, zoals gewijzigd.
3. Het vervoer van gevaarlijke goederen mag alleen worden uitgevoerd met een voertuig dat voldoet aan de eisen van de ADR-overeenkomst en met gebruikmaking van goedgekeurde en gemarkeerde pakketten, schepen, tanks en containers. Speciale voorschriften die typische veiligheidseisen vaststellen voor voertuigen en transportapparatuur en methoden voor het gebruik ervan, de opslag, het schoonmaken en regels voor het hanteren en transporteren van explosieven en chemische stoffen moeten in acht worden genomen tijdens het verpakken en andere handelingen vóór transport, tijdens het laden, tijdens het transport en bij het lossen van gevaarlijke goederen.

4. De vervoerder heeft één veiligheidsadviseur aangesteld, beschikt over de noodzakelijke technische basis, voertuigen en transportmiddelen overeenkomstig lid 3, en voertuig bemanningen en andere personen die betrokken zijn bij het laden, lossen of andere handelingen met gevaarlijke goederen, die zijn opgeleid door de veiligheidsadviseur. Een veiligheidsadviseur kan uitsluitend iemand zijn die voldoet aan de eisen uit de ADR-overeenkomst en beschikt over een getuigschrift van vakbekwaamheid van een veiligheidsadviseur voor het vervoer van gevaarlijke stoffen (hierna te noemen: het 'certificaat van vakbekwaamheid van een veiligheidsadviseur'), afgegeven door een vervoers bestuur op basis van opleiding en examen, waarvan de inhoud wordt geregeld door de ADR-overeenkomst.
 5. De bemanningen van de voertuigen van de vervoerder die betrokken zijn bij het vervoer van gevaarlijke goederen houden zich aan de regels voor de behandeling en het transport, de veiligheidsmaatregelen die zijn ontworpen voor de behandeling ervan en het transport ervan, zij volgen de instructies van de veiligheidsadviseur, en als er een verkeersongeval of ander ongeval heeft plaatsgevonden met het vrijkomen van gevaarlijke goederen, hebben zij de verplichting om de omvang van de schade aan de gezondheid van mensen en dieren, eigendommen en het milieu tot een minimum te beperken.
 6. Elke deelnemer aan het laden, behandelen, vervoeren en lossen van gevaarlijke goederen is verplicht zich zodanig te gedragen dat het voorzienbare gevaar dat de vervoerde gevaarlijke goederen met zich meebrengt, niet wordt vergroot.
-

Artikel XIX - Verplichtingen van de afzender en de ontvanger van gevaarlijke goederen

1. De afzender van gevaarlijke goederen is verplicht een zending gevaarlijke goederen die voldoet aan de eisen van deze wet voor transport af te geven, en
 - a. om ervoor te zorgen dat gevaarlijke goederen correct worden geclassificeerd en om te controleren of het vervoer ervan over de weg is toegestaan,
 - b. de vervoerder voorzien van informatie en gegevens in controleerbare vorm en indien nodig de benodigde transport- en begeleidende documenten,
 - c. voer de door de ADR-overeenkomst vereiste gegevens in het vervoersdocument in,
 - d. uitsluitend verpakkingen, containers voor bulkstoffen en tankwagens, wisseltanks, transporttanks en tankcontainers gebruiken die zijn goedgekeurd voor het vervoer van de betreffende stoffen en op de voorgeschreven wijze zijn gemarkeerd,

- e. voldoen aan de voorschriften inzake de wijze van verzending en beperkingen op verzending,
 - f. ervoor zorgen dat geleegde, ongereinigde en ontgaste tanks of geleegde, ongereinigde voertuigen en bulkcontainers op passende wijze worden gemarkeerd met veiligheidssignalering en dat geleegde, ongereinigde tanks gesloten zijn en dezelfde mate van dichtheid hebben als volle tanks.
 - 2. Indien de afzender van gevaarlijke goederen handelt in opdracht van een derde, is de derde verplicht hem schriftelijk te informeren over het vervoer van gevaarlijke goederen en hem alle informatie en documenten ter beschikking te stellen die hij nodig heeft om aan zijn verplichtingen te voldoen.
 - 3. De ontvanger van gevaarlijke goederen is verplicht:
 - a. de zending direct na aflevering veilig te stellen voor derden en veilig op te slaan,
 - b. de zending inspecteren, of de zending in overeenstemming is met de begeleidende documenten en met overige eisen volgens de ADR-overeenkomst
 - 4. De afzender, de ontvanger en iedereen die deelneemt aan het vervoer van gevaarlijke goederen door middel van verpakken, vullen, laden, lossen of andere manipulaties, waarbij er sprake kan zijn van het lekken van gevaarlijke goederen of een bedreiging voor het leven of de gezondheid van mensen of dieren, schade aan eigendommen of een bedreiging voor het milieu, is verplicht één of meer veiligheidsadviseurs aan te stellen en hen, in overeenstemming met de vereisten van de ADR-overeenkomst, specifieke taken op te dragen die zij geacht worden te verzekeren tijdens het vervoer van gevaarlijke goederen.
 - 5. Andere deelnemers aan het vervoer van gevaarlijke goederen, die deelnemen aan het verpakken, beladen, vullen en schoonmaken van tanks en andere transportmiddelen en het lossen, zijn verplicht hun verplichtingen na te komen en de maatregelen volgens de ADR-overeenkomst na te leven en de behandeling van gevaarlijke goederen alleen toe te vertrouwen aan medewerkers die zijn opgeleid door een veiligheidsadviseur.
-

Artikel XX – Verplichtingen van de vervoerder bij het vervoer van gevaarlijke goederen

- 1. De vervoerder is verplicht om het vervoer van gevaarlijke goederen te garanderen in overeenstemming met de vereisten van wet nr. 56/2012 Coll. vooral over het wegvervoer

- a. na te gaan of het toegestaan is gevaarlijke goederen te vervoeren die bestemd zijn voor vervoer over de weg,
 - b. verifiëren of de afzender vóór aanvang van het transport de voorgeschreven informatie over de vervoerde gevaarlijke goederen heeft verstrekt, of de transporteenheden de voorgeschreven documenten bevatten, of indien in plaats van papieren documenten gebruik wordt gemaakt van elektronische gegevensverwerking of elektronische gegevensuitwisseling, of de gegevens tijdens het vervoer beschikbaar zijn op een wijze die minimaal gelijkwaardig is aan papieren documentatie,
 - c. om visueel te controleren of het voertuig en de lading geen duidelijke schade, lekkages of scheuren vertonen en of enig onderdeel van de uitrusting van het voertuig met typegoedkeuring ontbreekt,
 - d. zorg ervoor dat de deadline voor de volgende test van tankvoertuigen, verwijderbare tanks, mobiele tanks en tankcontainers niet is verstreken
 - e. controleer of het voertuig niet overladen is,
 - f. verifiëren of er veiligheidsstickers en voorgeschreven markeringen op het voertuig zijn aangebracht,
 - g. ervoor te zorgen dat het voertuig de speciale uitrusting bevat die in de schriftelijke instructies wordt voorgeschreven in geval van een ongeval.
2. De vervoerder is verplicht ervoor te zorgen dat de voertuig bemanning aantoonbaar bekend is met de schriftelijke instructies bij een ongeval en deze begrijpt.
-

Sectie V

Transport van voedsel

Artikel XXI – Basisvoorziening voor voedseltransport

1. Bederfelijke levensmiddelen kunnen per vrachtvervoer over de weg worden vervoerd in overeenstemming met de vereisten van de Overeenkomst inzake het internationale transport van bederfelijke levensmiddelen en gespecialiseerde middelen voor dergelijk transport (ATP), Verordening van het Europees Parlement en de Raad (EG) nr. 852/2004 inzake voedselhygiëne, Wet NR SR nr. 852/2004. 152/1995 Coll. over voedsel en aanverwante regelgeving.

2. Als het nodig is om een transportmiddel of transportmiddel te openen, b.v. Om de controle uit te kunnen voeren, is het noodzakelijk ervoor te zorgen dat het voedsel niet wordt onderworpen aan procedures of voorwaarden die in strijd zijn met de bepalingen van de ATP-overeenkomst en het Internationaal Verdrag inzake de harmonisatie van grenscontroles bij het goederenvervoer.
 3. Het is mogelijk om bederfelijke levensmiddelen weg te gooien als tijdens het transport niet aan de voorgeschreven temperatuur voorwaarden wordt voldaan, onder voorbehoud van de afgifte van een vergunning door de bevoegde autoriteit van de verdragsluitende staat voor verdere verwijdering van de goederen in overeenstemming met de hygiënevoorschriften.
 4. De eisen uit de ATP-overeenkomst zijn niet van toepassing op het vervoer van voedsel dat niet bestemd is voor menselijke consumptie.
 5. De vervoerder is niet verantwoordelijk voor de kwaliteit en de gezondheidsveiligheid van het voedsel dat hij van de afzender ontvangt voor transport.
-

Artikel XXII – Verplichtingen van de vervoerder bij het vervoeren van voedsel

1. De vervoerder is verplicht te beschikken over een geldig certificaat betreffende de conformiteit van het vervoermiddel en de transportmiddelen met de eisen uit de ATP-overeenkomst bij het vervoeren van levensmiddelen, opgenomen in de bijlagen bij de ATP-overeenkomst, in het vervoermiddel. Voor andere voedingsmiddelen moet dit in het transportcontract worden overeengekomen.
2. De vervoerder dient zorg te dragen voor de plaatsing op het vervoermiddel of vervoermiddel van onderscheidingstekens en gegevens conform de bijlagen van de ATP-overeenkomst. De borden moeten worden verwijderd zodra het voertuig of vervoermiddel niet meer voldoet aan de normen genoemd in bijlage I van de ATP-overeenkomst.
3. Indien de afzender of de geadresseerde (afhankelijk van wie de vervoerovereenkomst sluit) in de vervoersovereenkomst de eisen specificeert voor het reinigen en desinfecteren van de laadruimte van het transportmiddel en de documenten die dit zullen staven, is de vervoerder verplicht zorg te dragen voor de reiniging of desinfectie en op verzoek van de afzender of geadresseerde het vereiste document te overleggen. De kosten die verband houden met de reiniging of desinfectie worden doorgaans betaald door de persoon die deze dienst aanvraagt, tenzij anders overeengekomen in het transportcontract.
4. Als de vervoerder voedsel en ingrediënten voor zijn productie vervoert, is hij verplicht te voldoen aan de bepalingen van Verordening van het Europees Parlement en de

Raad (EG) nr. 852/2004 inzake voedselhygiëne en Wet nr. 152/1995 Coll.
betreffende levensmiddelen, zoals gewijzigd en aangevuld:

- a. te zorgen voor het vervoer van voedsel en ingrediënten voor de productie ervan in capabele en adequaat uitgeruste transport- en transportmiddelen, op zodanige wijze dat de veiligheid en kwaliteit ervan behouden blijft;
- b. zorgen voor de netheid van de transportmiddelen en voeren de desinfectie ervan uit,
- c. uitsluitend gebruik te maken van dergelijke transport- en transportmiddelen waarvan de wanden en andere delen die in contact komen met voedsel zijn gemaakt van niet-corrosief materiaal en op geen enkele andere manier de veiligheid of kwaliteit van voedsel negatief beïnvloeden, en glad zijn, gemakkelijk schoon te maken en te desinfecteren,
- d. het waarborgen van een effectieve bescherming van verkeerd voedsel tegen knaagdieren, vogels, insecten, stof en andere vervuiling en het vervoeren ervan onder zodanige omstandigheden dat de temperatuur tijdens het transport niet stijgt of daalt, wat een negatief effect zou kunnen hebben op de veiligheid en kwaliteit van voedsel.
- e. zorgen voor afzonderlijk transport van incompatibele soorten producten die wederzijds van invloed zijn op de veiligheid en kwaliteit ervan

Artikel XXIII - Verplichtingen van de afzender en de geadresseerde bij het vervoer van voedsel

- 1. De afzender moet ervoor zorgen dat het vervoersdocument de naam van het levensmiddel bevat.
- 2. De afzender is verplicht om bij het vervoersdocument alle noodzakelijke andere documenten te voegen die tijdens het transport een bepaald soort voedsel moeten vergezellen.
- 3. De afzender dient desgewenst de eis aan de temperatuur van de laadruimte van het vervoermiddel te vermelden, ook bij het vervoer van levensmiddelen die niet in de bijlagen van de ATP-Overeenkomst zijn vermeld in de vervoersopdracht, het vervoerscontract of het vervoersdocument, dat de vervoerder ruim vóór het vervoer ontvangt.
- 4. De afzender is verplicht ervoor te zorgen dat de temperatuur van het voedsel dat hij voor transport aan de vervoerder overhandigt, de temperatuur is die de vervoerder tijdens het transport nodig heeft.

5. De afzender is verplicht om desgewenst in de transportovereenkomst de eisen voor het reinigen en desinfecteren van de laadruimte van het transportmiddel te vermelden en de documenten die hij voor het reinigen en desinfecteren van de vervoerder nodig zal hebben.
6. Controle en meting van de voedsel temperatuur door de afzender of ontvanger moet zodanig worden uitgevoerd dat het voedsel niet wordt blootgesteld aan ongewenste omstandigheden op het gebied van voedselveiligheid en kwaliteit. Voordat voedsel wordt geladen of gelost, moeten inspecties en metingen worden uitgevoerd. Deze procedures mogen normaal gesproken niet worden toegepast tijdens het transport, tenzij er ernstige twijfel bestaat over de geschiktheid van de voedsel temperaturen voor de voorgeschreven temperaturen.
7. Indien mogelijk moet bij de temperatuurcontrole van voedsel dat naar de geadresseerde wordt vervoerd, rekening worden gehouden met de gegevens die tijdens de reis door de controleapparatuur zijn verkregen voordat deze geladen, bederfelijke levensmiddelen worden geselecteerd voor bemonsterings- en meetprocedures. Het meten van de voedsel temperatuur tijdens het lossen kan alleen als er redelijke twijfel bestaat over het naleven van de gecontroleerde temperatuur tijdens het transport.

Sectie VI

Slotbepalingen

Artikel XXIV – Claimprocedure

1. Klachttermijnen en verjaringstermijnen voor het geldend maken van de vorderingen van de afzender of ontvanger die voortvloeien uit de vervoersovereenkomst met de vervoerder, zijn voor binnenlands goederenvervoer over de weg in de Slowaakse Republiek vastgelegd in het Wetboek van Koophandel en het Burgerlijk Wetboek.
2. Klachttermijnen en verjaringstermijnen voor het geldend maken van de vorderingen van de afzender of ontvanger die voortvloeien uit de vervoersovereenkomst met de vervoerder, zijn voor het internationale goederenvervoer over de weg vastgelegd in het Verdrag inzake de vervoersovereenkomst in het internationale goederenvervoer over de weg (CMR).
3. De bevoegde partij (vervoerder of afzender) dient alle rechten voortvloeiende uit het transport schriftelijk bij de vervoerder te claimen.

4. Teruggave van het voor het transport betaalde bedrag is bevoegd (vervoerder of expediteur) alleen aan te vragen indien bewezen kan worden dat dit aan de vervoerder is betaald.
 5. Klachten en klachten over de nakoming van verplichtingen uit de transportregelgeving en de afhandeling daarvan door de vervoerder volgens de klachtenregeling worden beoordeeld door de Slowaakse Handels Inspectie.
-

Artikel XXV – Publicatie van de regels voor het vervoer van goederenvervoer over de weg en de geldigheid ervan

1. Volgens wet nr. 56/2012 Coll. voor het wegvervoer heeft de vervoerder dit transportschema op zijn website gepubliceerd en is tevens verkrijgbaar op het hoofdkantoor van de vervoerder.
 2. Volgens wet nr. 56/2012 Coll. de transportvoorschriften die voor het wegvervoer zijn gepubliceerd, maken deel uit van het voorstel van de vervoerder voor het sluiten van een transportcontract, en na het sluiten ervan maakt de inhoud ervan deel uit van de contractuele rechten en plichten van de contract deelnemers.
 3. Voordat de overeenkomst voor het vervoer van goederen wordt ondertekend, moet de klant van het transport (vervoerder) zich vertrouwd maken met deze transportregels.
-

Artikel XXVI – Wijzigingen in de transportregelgeving voor het goederenvervoer over de weg

1. Alle wijzigingen en aanvullingen op de vervoersvoorschriften zijn geldig op de dag waarop deze worden gepubliceerd en beschikbaar worden gesteld op de website van de vervoerder.
 2. Indien het vervoersschema substantieel wordt gewijzigd of substantieel wordt aangevuld, zorgt de vervoerder ervoor dat dit openbaar wordt gemaakt en integraal beschikbaar wordt gesteld.
-

Deze transportopdracht is opgesteld door een gecertificeerde transportmanager in overeenstemming met wet nr. 56/2012 Coll. betreffende het wegvervoer, zoals gewijzigd, gedateerd 28-02-2025.